Jueves 11 de Febrero de 1943　EL "ARGENTIN DJIJO"　Año XX No. 1721

亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二磅五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

ニユーギニアとソロモン島の
我部隊目的完了撤退他に轉進
激戰敢鬪半歳戰果と我方損害

大本營（九日）發表

（午後七時）一、南太平洋方面帝國陸海軍部隊は昨年夏以來有力なる一部をして遠く挺進せしめ敵の強靱なる反撃を牽制破碎しつゝその援護下にニユーギニア島及びソロモン群島の各要線に戰略的根據を設定中の處概ねこれを完了し茲に新作戰遂行の基礎を確立せり

二、右援護部隊としてニユーギニア島のブナ附近に挺進せる部隊は寡兵克く敵の執拗なる反撃を撃攘しつゝありしがその任務を終了せしにより一月下旬陣地を撤し他に轉出せしめられたり、同じく援護部隊としてソロモン群島のグアダルカナル嶋に作戰中の部隊は昨年八月以降引續き上陸せる優勢なる敵軍を同嶋の一角に壓迫し激戰敢闘よく敵戰力を撃攘しつゝありしがその目的を達成せるにより二月上旬同嶋を撤し他に轉出せしめられたり、我は終始敵に強壓を加へこれを慴伏せしめたる結果兩方面とも援護部隊の轉進は極めて整齊確實に行はれたり

三、現在までに判明せる戰果及び我軍の損害は既に發表せるものを除き左の如し

イ、人員二萬五千以上、飛行機撃墜破二百三十機以上、火砲破壞三十門以上、戰車破壞炎上二十五台以上

ロ、我方損害、人員損害戰死及戰病死一萬六千七百三十四人、飛行機自爆及び未歸還百三十九

【東京十日同盟】ソロモン群島及びニユーギニア方面の最前線において日夜死鬪を續ける皇軍勇士の言語に絶する勞苦は最近相次いでもたらされる戰線からの報道によつて一億國民を感奮せしめてゐたが九日の大本營發表によつて同方面の部隊は作戰遂行の基礎を確立するための挺進部隊であつたこと、またこれら部隊の挺身死鬪によつて各戰線におけるわが戰略的據點をほとんど完整し兩方面ともわが部隊はそれ〴〵陣地を撤收し他に轉進したことが明かにされた、この間敵は海に空に惜みもなく戰力を注ぎ込んで來たがこれこそわが軍の求めてもない好餌であり、敵は艦船百三十餘隻をはじめ航空機その他に徹底的な損害を蒙つたのである、而も敵はなほも反撃を續けこゝに凄慘七ケ月の死闘が繰返されたわけだが今や同方面の我戰略態勢は絶對不敗となり新たなる積極作戰へと前進するに至つたのである

イサベル島沖海戰の戰果擴大
我轉進作戰防害の敵企圖撃碎

大本營十日發表

（十五時）その後の詳報によれば帝國部隊は二月一日以降同七日までにイサベル島南東方において左の戰果を收めたること判明せり

巡洋艦一隻轟沈、巡洋艦一隻撃沈、驅逐艦一隻撃沈、魚雷艇十隻撃沈、飛行機八十六機撃墜

なほこの間における我方の損害を左の通り改む

驅逐艦一隻大破、驅逐艦二隻中破、飛行機十二機自爆及び未歸還、［註］本海戰をイサベル島沖海戰と呼稱す

【東京十日同盟】十日の大本營發表によつてソロモン群島イサベル島東南方の戰果がさらに擴大されたことが判明した、即ち去る四日の大本營發表に比し今回の發表では巡洋艦一隻小破が撃沈に改められたほか驅逐艦一隻撃沈、魚雷艇十隻が加へられまた飛行機撃墜が五十三機を増さる、而してこのイサベル島沖海戰こそわが新作戰遂行の基礎確立のため昨年夏以來奮鬪した援護部隊のグアダルカナル島よりの轉進作戰に關聯して行はれた一大激滅戰である、その戰鬪概要は巡洋艦を基幹とする敵機動部隊及び有力なる航空機群、水雷艇がわが轉進作戰を妨害せんと二月一日大擧出動して來たのをわが海鷲及び艦艇がイサベル島南東方で捕捉し果敢な猛攻を加へ殲滅的損害を與へ敵の企圖を完全に破摧しさつたものである

臨時軍事費
追加豫算案

【東京十日同盟】臨時軍事費追加豫算案の送附をうけた貴族院は十日午前豫算總會を開き同豫算案を審議可決の後午後の本會議において全會一致即決可決、こゝに同豫算案は議會提出後僅か三日で成立した

【東京九日同盟】政府は大東亞戰爭直接の戰費たる第九次臨時軍事費を編成中であつたが成案を得たので八日の院内持廻り閣議に附議正式決定を行ひ今日午後情報局より發表された、軍事費豫算追加總額は二百七十億圓で（内譯本費二百十億圓、豫備費六十億圓）昨年一月第七十九議會において成立した第八次臨時軍事費百八十億圓に比し九十億圓の増加となり支那事變發生以來の臨時軍事費を通算すれば七百四十一億二千八百萬圓の巨額に達する

▲【東京十日發】陸軍中將山下奉文、同岡部直三郎、同藤江惠輔の三將星は今般陸軍大將に親任せられた旨十日陸軍省から發表された

大東亞戰史に輝く犧牲
ソロモンとニユーギニヤの
我が部隊の難儀苦闘の偉功

【東京十日同盟】前便の續きとあるも前便入電なし

三、また某部隊長は困難なる密林を長驅機動した後夜襲をもつて敵陣地に突入したが後援續かざるや敵中に孤軍奮闘すると一週間、最後に手兵十數名となるや無理に後方へ返へし自らは壯烈なる戰死を遂げたのである

四、この勇戰奮鬪鬼神を哭かしむるわが軍の活躍は敵國側の報道についてみてもクライブ元駐英大使はテレグラフ紙に書を寄せ『ソロモン及びニユーギニアにおける日本兵の頑強なる戰鬪は死をおそれざる天皇尊崇の信念に基くものにして、歐米諸國の比と異なりその如何におるべき敵なるやと稱するものなり、對日作戰の特異性はむしろ日本軍の將兵そのものにあり」と警告し、又英國新聞は該島に於る日兵は犧牲的精神を發揮し頑張つてをり八月上旬同島に上陸せる米國軍は有利なる態勢を保持してゐるにかゝはらず數ケ月以上をすぎたる今日なほ日本軍を撃退し得ない狀態で、この日本將兵の態度はみな皇室に對する宗教的精神より出たものであると述べてゐる

五、ニユーギニア方面わが部隊の困苦缺乏、難儀苦闘の偉功は大東亞共榮圈に地磐を固め來るべき大作戰の根據を確立せしめた帝國海軍をしてしば〳〵偉大なる戰果を擧ぐるの機會をつくるにも與つて力を致した戰略的大功績のほか、敵の口をして語りしめたる如くわが將士の死を顧みざる勇武、猛烈果敢なる奮闘は克く敵の心膽を寒からしめたのである、これら部隊の偉大なる犧牲は大東亞戰史に不朽の光を殘すことはもちろんであるが然し私共は恨を殘して斃れたこれら勇士達の敵は必ず討たねばならぬ

純外交、日ソ關係現狀
谷外相と馬場氏の一問一答

【東京九日同盟】谷外相は七日の衆議院豫算總會において日ソ漁業條約ならびに北樺太石油採掘問題に關する日ソ兩國政府間における交渉の現狀と純外交の意義について馬場元治氏との間に次の如き一問一答を行ひ注目を惹いた

馬場「戰時外交は作戰と表裏一體でなければならない、わが國の外交の指導權は一つないか」

外相「外交もまた大權に屬しその指導權は一つである」

馬場「大東亞地域においては純外交は外務大臣に屬すると大東亞省官制に規定されてゐるが、然らば純外交にあらざる外交があるやうに考へられる、純外交の意義如何」

外相「外交の指導權は一つであるが外交大權の施行にともなつてその事務が外務省と大東亞省に分れるので指導權が二つある如くみられる、純外交とは例へば最近支那との間に參戰に關する共同宣言、治外法權に關する條約を締結した如きこと外交儀禮などを指すが大東亞地域内においても帝國と第三國との交渉は純外交である、元來外務省の事務は一切外交と謂はれるがこれは純外交以外のものを含む場合がある、大東亞省もかゝる純外交以外の事務を行ふことができる、[illegible]事館事務の如きがこれである」

馬場「日ソ關係の現狀を今少し云へないか、日ソ漁業條約は昨年中に本條約ができることになつてゐたが、その交渉經過如何」

外相「只今交渉中である、日ソ中立問題については本會議その他で既に説明した以上は申し上げ兼ねる」

馬場「本協定が成立する見込があるか又は本年も暫定取極めでゆくか」

外相「本式協定が現在できてゐないのは事實で本協定と並行して暫定協定についても交渉してゐる、暫定協定は本協定ができるかできないかといふこととは別問題である」

馬場「北樺太石油の現狀は如何か」

外相「日不交渉中の案件の一つであるが交渉内容は申上げ兼ねる」

敵國在留邦人の待遇

【東京十日同盟】谷外相は九日午後衆議院における本良信次郎の敵國在留邦人に關する質問に對し『帝國政府は從來屢次にわたり米、英、カナダ印度などに抑留されてゐる邦人の待遇に關し嚴重抗議を提出その反省と待遇の是正を要望してきたところ、敵側もこの帝國政府の正當且つ嚴重なる抗議により漸次改正し抑留邦人に對する取扱は相當の效果をおさめてゐる』と答辯するとゝもにこれら敵國在住邦人にして不幸死亡した如き場合は國家的表彰慰靈の途を講ずる旨言明した

▲【リスボン九日發】メルボルン來電西南太平洋反樞軸軍司令部は日本航空部隊がニユーギニア島のメラウケを爆撃した旨九日發表した

南方諸民族の指導方針
首相大東亞經綸の理念說く

【東京九日同盟】東條首相は八日の衆議院豫算總會の席上飯塚茂氏の南方占領地諸民族の指導方針如何の質問に對し次の如く重ねて

一、南方占領地諸民族にして眞に我方の眞意を理解しこれに協力、建設に進もうとする者に對しては親心をもつて指導しともに相携へて建設に進むべきこと

二、またわが建設の眞意を理解せずして我に協力せざる者に向つては徹底的に膺懲すべき

方針を示しまた東條首相は陸相の地位において南方進出邦人に對する指導方針を明にし南方異民族と直接折衝するわが南方進出邦人に對しては特に注意しもつて南方建設阻害のなきやう指導しつゝある旨を述べ、また他の議員よりわが國の大東亞共榮圏各國、各地域の指導理念につき質問ありたるに對し東條首相は次の如く答辯した

大東亞經綸における指導理念は三千年來肇國の大精神であり、このわが國の指導精神を東亞の諸國に理解させることである、これは困難なことであるが不可能なことではない、大東亞省設置の精神も同じ精神に屬するのである、共榮圏諸國、諸地域は大東亞戰爭開始したとゝもにその精神を一變した、即ちわが國の大東亞建設の精神に則つてそれぞれ新建設に邁進することになつたのである、日本とこれら共榮圏諸國、諸地域との外交その他も一切他人行儀をぬきにして兄弟親子の交際をしながら兩々建設を行つてゆくのである、德をもつて臨んでこれに共鳴せぬ民族はあるまいと思ふ、たゞ西洋の唯物思想で固つた國は別物である、東洋諸國はこれらとは全く別物で時日を追つて指導の步を進めるときは何時かわが八紘一宇の大精神を理解しこれに追隨する日は必ず來るものと信ずるのである

我陸鷲の精鋭又々
敵據點桂林を猛爆

【〇〇基地九日同盟】わが陸鷲の精鋭は前日に引續き又々午前午後の二回にわたり戰爆聯合の大編隊をもつて廣西省の敵據點桂林を空襲、飛行場、燃料庫、通信所など殘存軍事施設を徹底的に爆碎した、また他の一隊は桂林西南方約百粁の柳州これまた午前午後の二回にわたり猛爆するとゝもに別動隊は湖南省の零陵を急襲軍事施設を木端微塵に粉碎した

銀産情報

銀河畔園藝業組合

【第14號】

第五十回取締役會

去る二月七日午前九時組合事務所において開催す、出席者八名、委任三名

會務會計報告　承認

採種場現況報告　承認

議　事

一、採種場に關する件

イ、來年度作付及び豫算等について主任より提案あり原案承認、尚作付は廣中農園と連絡すること

ロ、採種場規定に關する草案は主任より說明あり委員附託とす

ハ、採種場經營並に改善に就て支配人より細密なる提案の說明あり委員附託とす

ニ、採種場に關する情報は主任が發表なすことに決定

一、商品レクラマの件

イ、購入せる品物を他商品と交換せる場合は汚損せしものは取換へをなさず

ロ、販賣人より受取りたる後過不良を發見し申出をなす場合現品を販賣人及び買受人との間に於て確めると

一、日會の理事推薦の件

東江新一氏を組合より推す

一、月例取締役會の件

來る三月より第二週の日曜に變更す

一、副組合長病氣見舞の件

組合長組合を代表して見舞のこと

一、救濟及法律事務其他執務等の諸規定草案等は委員會に附託して審議することに決定す

一、信用部に關する件

委員會の決議を支配人に運行さすこと

一、採種場規定及經營については左の委員四名及主任が來る二月十四日午前九時組合事務所において審議すること、石川組合長、石川幹事、中矢理事、菅野喜人、主任佐久間支配人、田崎諸氏とす

議事終了午後一時閉會す

▲ナフタ切符について

來る三月末日まで殘りナフタの切符は先般取纏めて組合より燃料統制局に再申請せしところ所轄の係官に發送してある故その方より受取るべしと指令に接しましたから各組合員は至急受取る樣若し取濟の者は早速組合に申出られたし

敵國在留同胞
激勵大會開催

【東京十日同盟】敵國在留邦人を救への聲全國に澎湃たる折柄九日午後六時から共立講堂で『敵國在留同胞激勵大會』が催され聽衆五千、有田八郎の挨拶、丸山鶴吉の激勵決議に次いで野村吉三郎大將激勵演說を行ひ、大會の實況を電波に乘せて敵國在留邦人の耳に送つた

陸軍への
献金総額

【東京十日同盟】赫々たる皇軍の戰果に應へて銃後の獻金はいよ〳〵さかんであるが九日の衆議院分科會で木村陸軍次官から陸軍への獻金額とその使途につき大要左の如く明らかにした

大東亞戰爭以來昨年末までの獻金は四十六萬餘件で金額は一億六千百八十萬圓に達し、支那事變以來を合計すると二百三十六萬六千餘件、三億一千四百九十萬圓に達してゐる、國防獻金の使途内譯は飛行機一千二百三十一台、戰車、裝甲車二百六十台、高射砲六百二十七、火砲一千八百三十、機關銃一千四百、その他各種軍需品に使用せられてゐる

東・西◇南・北

▲【新京九日發】滿ソ兩國では相互に駐在外交官の強化をはかりソ聯側では今回哈爾賓總領並に滿洲里領事を更迭し滿洲國でもこれに應じてチタ領事館を總領館に昇格するに決した

▲【ブエノスアイレス九日發】リオ・デ・ジヤネイロ來電、ブラジル政府は反樞軸軍の必要に應じてブラジル軍隊を米洲以外の戰線に派遣することに同意した

▲【東京十日發】わが港灣運送業の綜合的統制運營をはかる日本港運業會九日丸ノ内大東亞會館に創立總會を開催即日設立認可され會長溝邊健太郎以下役員を任命した

時報◇片々

◆本十一日午前十一時より大使官邸において紀元節拜賀式が擧行される

◆政府は九日午前カステイリヨ大統領以下全閣僚出席の下閣議を開き亞智通商協定による兩國の物資交流圓滑化、アンデス鐵道の修復促進その他當面の緊急問題につき協議を遂げたが、翌十日も閣議を續開して石炭、石油增産方策につき協議を遂るところあつた

◆農務省は本年度六ケ月間に安全剃刀の刄は四萬三千五百キロ迄對外輸出を許可すると決定此旨當業者に通達した

◆日會發表によればコスキン療養所に對し後藤仙次氏より二十磅寄附あり、また日會事業基金へテレサ・シラホニ・デアンなる婦人より五磅、無名氏二名より六十磅及び五十磅夫々寄附、救濟部へ井上啓行氏より二十磅寄附あつた由

◆コスキン方面に旅行中の鈴木驥一郎氏は去る九日午後歸武した

花卉販賣人

花卉販賣人一名を募る、希望者は左記面會日時に御來談下さい、面會日時　十三日及十四日午後三時より　ホセ・セ・パス花卉出荷組合事務所

賣店

市内目拔きの場所に盛業中のカフェー、レストラン兼ホテル好條件にて賣度し　姓名在社

求人

地方行きプランチヤドール一名至急入用、旅費支給、月給百八拾ー武百部ミシオネス州ボサーダス市（テイントレリーア山口）

會葬御禮

親戚新垣龜儀病氣加療中の處藥石効無く二月一日死亡致し二日葬儀執行の際は遠路態々御會葬被下且御香料供花等を賜り御芳志の程洵に有難く奉深謝候　茲に乍略儀紙上を以て厚く御禮申上候

二月九日
ロサリオ市
親戚總代　宮城牛
宮城昌德
新垣篤榮
友人總代　新垣奉仁
高良蒲太
比嘉松
比嘉榮行
石井兼利

社告

本十一日は紀元節に付き休業致しますので十二日附金曜日版は休刊しますから豫め御諒承願ひます

僕達の腑は固まり兼ねる

瀧波文夫

(三)

貯めた月給の使び途がないから、仕方なく自動車ーそれ自身消耗品であるばかりでなく、なほ多額の費用を食ふ、又使はなくとも年數を經る毎に甚だしく價格の下落する自動車を買つたとは、賢明な銀行家桑原氏の言辭として受け取れないものがある。早い話しが、若し一人の小貿易業者が、日本品輸入杜絶のためストックを賣つて資金の回收が出來た、リスタネグラのために大きな商賣も出來ない、送金も止められてゐる、剩つた資金は何時抑へられるか知れない、故に自動車を買へ、既に持つてゐれば最近型のと買ひ替へよう、商賣はないが、日本人の意氣を見せるために店舗を美しく改裝しやう。そして戰後日亞貿易再開の時、資金に不足を來したとしたら正金銀行は要るだけの金を貸してくれますか。

我々は、吝嗇でいつてゐるのではない。我利我利な私利心から云つてゐるのでは勿論ない。僕達はユダヤ商人ではない。日本を遠く離れても祖國が今如何なる歴史を作りつゝあるか、如何なる時機に立つてゐるかはよく知つてゐる滅私奉公、一億一心の精神は在亞年限如何に永くともよく我々の間に行き渡つてゐる。それでこそ、他の米洲諸國よりは非常に惠まれてゐるとはいへ、種々な障害、壓迫を忍んで來るべき時機に備へて默々として算盤を彈いてゐるのだ、鍬を擔いでゐるのだ、プランチヤを握つてをり、カフエーを沸し、白墨を撮み、活字を拾つてゐるのだ。

祖國がそれを要求するならば如何なる危險をも辭さない我々の血の故郷がそれを必要とするならば、全財産を、何年かの、何十年かの汗の滲んだ財布の底をはたくとも一片の悔もない。祖國を失つては此處アルゼンティンで幾程の財を成しても、安穩に暮せても何にもなる。がたゞ無意義な使ひ方はしたくないのだ。聞けば大東亞戰勃發の當初、一時臨時俊寛氏達の御手當や經費(?)の來る途が杜絶えるかに見えた時、泡を食つた御歴々がその對策を考究するために集まられた席上、宜しく所謂地附の商人、園藝業者等ー彼等が常々土百姓と一段見下してゐたーの餘裕のある向から融通させるべし。との迷論を吐かれた御人があつたといふ。が一寸待つてくれ、臨時『ケリーグ』の一夜の歡を得るために、國家に取つて緊要だつた外貨數百金を毛皮のタバードや銀狐に替え、自分の男前がよいために斯くももてるのだと鼻の下を長くして見たり、背後で却つて舌を出して笑つてゐるのも御存知なく、靴磨きの小僧にペソ紙幣を投げて氣前のいゝのを誇つて御座るやうな御目出度い御歴々の「竹の家大學」や「タバリス大學」「遊學」費のために我々の汗の結晶を提供出來ますかつてんだ。遊ぶのは惡いとはいはない。遊ぶ時は大いに遊べ、痛快に遊べ、が遊び方にもよりけりだ。

(續く)

醬油小賣

ブラジルから醬油が入荷致しましたから左記値段で小賣致します、一リットル入瓶二圓五十仙

安東商會
デフエンサ街五四〇
電話三三ー二二九六

公告

當亞國內在留邦人ハ左表ニ依リ至急屆出アリ度シ
尙本表提出ニ關シテハ相互ニ注意シ一人ノ洩レモナク屆出アル樣致サレ度シ

昭和十八年二月一日
在ブエノス・アイレス
大日本帝國領事館

氏名	年齡	男女別	家長トノ續柄	第二世ノ國籍	職業	本籍縣名	現住所

△注意　本調査は現在所を標準とするものに付家族は纒めて記入し、尙同居者は同一用紙に併記すべし

イ、氏名　氏名を記入し振假名を附すべし
ロ、年齡　滿何歳を記入すべし
ハ、男女ノ別
ニ、家長トノ續柄　戸籍上戸主との續柄に非ずして當地に於ての家長との續柄を記入するものにて、主人、妻、長男、長女等記入すべし、但し獨身者は「單身」と記入すべし
ホ、第二世ノ國籍　當國生れの者で本邦側へ其出生屆出せる者は「有」未屆出は「無」と記入すべし
ヘ、職業　現在の職業を記入し經營者は「主」と記入すべし
ト、本籍縣名　府縣名記入すべし
チ、現住所　現住所は歐文にても差支へなし

◆大至急提出相成度し

CONSULADO DEL JAPÓN
Casilla de Correo 607 Buenos Aires

CINE
Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156

△每日十二時半より二十四時半まで連續映寫
△入場料 六十仙

女調馬師
觀光映畫『滿洲國』『ブレーメン』
ウフア・ニュース 第五六〇、五六一號

目下上映中

花環、花束、花籠、切花、鉢物等一切の御注文に應じます

富士花園
アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話 六三ー〇九三五

診察時間 自午後三時 至同五時

ドクトル **佐藤謙一**
カビルド街二六八八
電話七三ー七〇六四

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
ー當分の間往診のみ御引受致しますー
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話(26)ガライ3778

御知せ

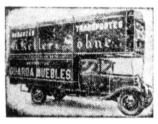
コルドバ日會墓所建設寄附募集に付ては今回本會事務所に於ても右寄附の取次を致す可く決定仕候間多少に不拘御申込あられる樣御願申上候

在亞日本人會

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
プランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

MUDANZAS ALEMANA



信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話(三三)二三二七二
パセオコロン街一一六三

▽▽▽**東洋軒**△△△
ベンテシンコ・デ・マーヨ五三二(三階) 電話三一ー一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

▽▽▽**東洋バー**△△△
コリエンテス街四三二
電話三一ー六三九四

故國送金!!

亞國在住の方で故國の家族の生活費として送金御希望の方に毎月五百弗まで故國への電報送金の仲次を致します。
此の便宜も何時中止となるかも判りません故御希望の方は至急送金さることを御奬め致します

亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四ー二八二六
三四ー四四五九

ナフタ並にケロセン 販賣
吉田彌三郎
市內ルハン街三〇八(バルカルセ街角)
電話三三ー一六六四

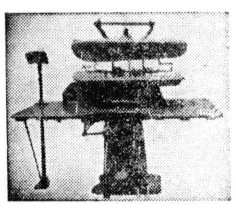
COCHERIA JAPONESA

葬儀万端御用命は當店へ
地方よりの御用命にも應じます

日本人葬儀社

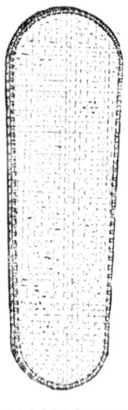
御用命は當分電話で應じます
電話 五九ー六五八六

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ・サンテーロ



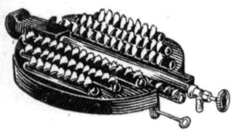
プランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

SAUL LEIT
プランチヤ機用
アコルチヤドー個 參弗五拾仙
フンダ一個 壹弗五拾仙



▲地方よりの御注文は送料申受けます
ディレクトリオ街三五一七
電話六七ー五一四三

TALLER MECANICO
— de —
GOMEZ & RODRIGUEZ
Ex mecánico de la Cía. Hoff Man
CHACABUCO 896
U. T. 34 - 1192



新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111

カフエー、バー、レストラント用のメタ◎製品の御用命は日本人間に絶大の信用ある店へ
プラタ、ブラウンへ
月賦拂の御註文に應じます

Medicinal News
28 - Suipacha - 28

◈淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
ー各科専門醫十名ー
診察料 三ペソ
時間 午前九時ー十二時 午後三時ー八時
◎日曜祭日は午前中
◎血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

日本座敷 文化住宅 **建築**
大工指物師 **山本玄**
コルドバ線フロリダ町ビージャ・マルチレ區スフラテギ四二三
電話七四一(フロリダ)三一五〇

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製『パイロット』

御下宿 御旅館 **昭和館**
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一ー五一四五
▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます

豆腐 こんにやく 赤みその製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話五四ー七八一二

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 640
U. T. 34, DEFENSA 1687

玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◈◈邦人間唯一染色の工場
設備完全 仕事入念
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二ー七七一五

Tundidor
U. T. (21) 0870

ケロセンナフタ特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話二一ー〇八七〇

集會案內

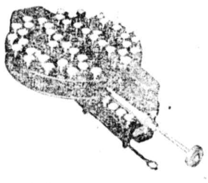
牧師 谷 力

◆子供日曜學校 毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會 毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會 毎水曜日午後九時より

各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一二三八
電話二一ー三四八七
日本人基督教會

山田忠重
サンティアゴ・デル・エステーロ街一三五一 デパルタメント三
電話二六ー四六七五

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - [illegible]998



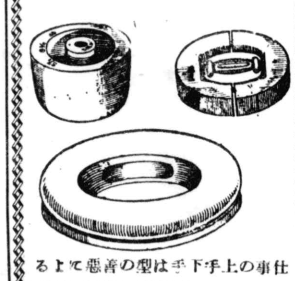
獨逸人の店

經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當店はカーリ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

HOTEL ARGENTINA
San Carlos de Bariloche

絶好の避暑地
バリローチェ
日本人各位の御來遊を歡迎致します
(ホテル・アルヘンティナ 料理部 主任 浦)

帽子木型製造販賣



仕事の上手下手は型の善惡による
日本人間より信用を受けてゐる
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029

一般食料品
味噌醬油の釀造、素の鑑、福神漬、筍、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話二一ー二九一五